

日期 Date

23/12-28/12

地點：上海，蘇州

Venues：  
Shanghai, Suzhou

# 明日領袖 上海考察團

## Tomorrow's Leaders Shanghai Study Tour



我們在黃浦江上慶祝平安夜。  
We celebrated Christmas Eve on Huang Pu River.



我們在上海最高的金茂大廈前合照。  
In front of the tallest building in Shanghai, Jin Mao Tower.

是項活動獲得國家教育部港澳台辦的支持，並由復旦大學接待。全國 38 位青年朋友到上海和蘇州，考察祖國的經濟和科技發展，感悟祖國源遠悠長的歷史和優秀文化，讓他們對國家的發展前景有更多的了解，並全面地裝備自己，為貢獻香港和國家作準備。

The Tour was supported by Hong Kong, Macao and Taiwanese Affairs Office, Ministry of Education. Participants were received by Fudan University and spent their trip in Shanghai and Suzhou, where they studied the economic and technology developments, long history and splendid culture of our country, as well as the prospect of her development. The Tour had definitely well prepared them to make more contributions to Hong Kong and our country.



好朋友能聚首一堂是最開心的。  
Gathering with friends were so much fun.



團員在蘇州的寒山寺門外接受中央電視台的訪問。  
Team members were being interviewed by CCTV outside Han Shan St. Suzhou.



上海的夜景是很美的。  
The night scene of Shanghai was gorgeous.



磁浮列車最快車速達每小時 431 公里。  
The highest speed of Maglev Train could reach 431 metres per hour.



上海大劇院  
Shanghai Grand Theatre.

日期 Date  
9/8-12/8

地點：中山大學  
Venues : Sun Yat-Sin University

## 香港政治領袖研習班 2006

### Hong Kong Political Leaders Study Class 2006



逾 50 位青年學生參加了是次研習班。  
Over 50 students joined the Class.

為提高香港青年人對政治和時事的認識和興趣，本會與屬會香港新動力合辦的「香港政治領袖研習班」。

在 4 日 3 夜的培訓班中，多位中山大學教授主講了 6 節有關香港政治情勢、選舉情況、演講技巧和危機公關策略等課題，加深了學員們對各種不同政治理念、制度及選舉策略的認識，更有助同學掌握香港現今政治情勢及各主要政治團體的狀況，提升了大家的演講辯論技巧及危機應變能力等多種的領袖特質。

We co-organized with our sub-organization, Hong Kong New Pulse to hold the "Hong Kong Political Leaders Study Class", which aimed to better Hong Kong youth's understanding on and arouse their interests in politics and current affairs.



學員們寓學習於娛樂，增進友誼。  
The games allowed students to learn besides establishing friendships with each other.

In the 4 days 3 nights Class, students received 6 lessons by professors in Sun Yat-Sin University on Hong Kong political situation, elections, public speaking skills and public relations strategies to confront crisis. The lessons allow the students to learn more on different political concepts, systems and election strategies, as well as on the current political situation and situation of major political bodies in Hong Kong. In addition, their leadership qualities such as debating skills and the ability to meet crisis have also been strengthened.



郭正林教授為大家講解選舉制度與選舉策略。  
Prof. GUO Zheng-lin was delivering a lesson on election systems and strategies.



馬逢國先生擔任營前聚會  
的演講嘉賓。  
Mr. MA Fung-kwok was  
the guest speaker in the Pre-camp Gathering.



同學們聚精會神聆聽導師的講話。  
Students listened attentively to the instructor.



陳大海教授講課風趣幽默，深受學員們愛戴。  
Prof. CHAN Da-hai was popular for his humour.

分享會上大家踴躍發言，氣氛熱烈。  
Everybody showed active participation in the sharing session. The atmosphere was lively.

同學們收到結業證書，心情興奮！  
Students were excited to get the graduation certificates!



日期 Date  
7/2005-9/2006

# 雙向領袖導航計劃 2005-2006

## Both Ways Leader Navigation Program 2005 - 2006

「雙向領袖導航計劃」藉著在職青年之力量，在亦師亦友的關係下帶領還在求學或快將踏入社會的青年人，互相分享、學習，擴闊彼此的眼界及思維，一同成長。

是次計劃反應相當熱烈，共有 37 位 Mentors、66 位 Mentees，合共 37 隊組合參加。每位 Mentor 配有一至兩位 Mentees。計劃活動內容豐富，包括：

Both Ways Leader Navigation Program allow student members who would soon finish their studies to seek guidance from younger who are on their careers. Both mentors and mentees may grow and widen each other's horizons through sharing their own experiences.

The Program was well-received. There were a total of 37 mentors and 66 mentees forming 37 teams, with each mentor leading one to two mentees. The Program was packed full of activities including:

24/7/2005 互相認識日  
The Day to Know Each Other



互相認識日：Mentor 和 Mentee 一起玩遊戲，十分投入。  
The Day to Know Each Other: Mentors and mentees were enjoying the games very much.



互相認識日：活動大功告成，大家一齊影張大合照！  
The Day to Know Each Other: The activity had come to a successful end, let's have a group photo!



「青年人應如何理財」工作坊：數位「現金流」遊戲的勝出者，即場獲新動力送贈《富爸爸窮爸爸》的書籍。  
"How Should Youngsters Plan Their Finance" Workshop: Winners of the "Cashflow" game were rewarded with the book, "Poor Dad, Rich Dad" from HK New Pulse.



3/12/2005

領袖導航交流會(一)暨「青年人應如何理財」工作坊  
Leader Navigation Sharing Session One cum "How Should Youngsters Plan Their Finance" Workshop

「青年人應如何理財」工作坊：「現金流」遊戲既能讓大家學習基本財務知識，又能享受遊戲所帶來的樂趣！  
"How Should Youngsters Plan Their Finance" Workshop: The "Cashflow" game brought both basic financial knowledge and fun to the participants!

12/3/2006

領袖導航交流會(二)暨「歷奇活力營」  
Leader Navigation Sharing Session Two cum "Adventure Camp"

「歷奇活力營」：蒙上了雙眼，默契不可少！  
"Adventure Camp": You need to coordinate with each other well when you cannot see.



「歷奇活力營」：大家真誠分享，友共情不變。  
"Adventure Camp": Sincere sharing reveals lasting friendships.



「成果分享會暨「社會領袖分享會」：人才濟濟，全體大合照！  
Results Sharing Session cum "Social Leaders Sharing Session": A group of talents!

9/2/2006

成果分享會暨「社會領袖分享會」  
Results Sharing Session cum "Social Leaders Sharing Session"

「成果分享會暨「社會領袖分享會」：互贈禮物環節，場面溫馨！  
Results Sharing Session cum "Social Leaders Sharing Session": It was so warm to see everybody exchanged gifts with each other



參加者於分享會中均表示此計劃不但令他們互相認識和了解，更可從對方身上學習到彼此間的長處，互相啟發，共同進步。而最令他們難忘的是當遇到困難時，大家相互給予支持、鼓勵和關懷。從他們感人的分享中，我們可以肯定計劃的成果是豐厚的，最起碼，他們彼此都得到了一份真摯的友誼。

Participants remarked that the Program not only allow them to know and inspire each other but also learn from each others' strong points to make progress. They could hardly forget the support, encouragement and care for each other during hard times. Their touching sharing revealed real friendships. The Program had been a great success.